

REDACTORES
 Sección política y literaria
 Manuel González Z.
 Tobias Zúñiga Montúfar
 Sección social y literaria
 Agustín Luján
 Claudio González Rucavado
 Sección científica
 Enrique Jiménez N.

EL PAÍS

SUSCRIPCIÓN:
 Al mes. ₡ 1.00
 Número suelto. . . 5 cts.
 Colaboración
 solicitada y pagada.
ANUNCIOS:
 Precios convencionales.
 ADMINISTRACIÓN:
 Calle Central Norte, 117
 Casilla n.º 155

Diario liberal é independiente

Dirección: EL CUERPO DE REDACTORES

Editor: MANUEL GONZALEZ Z.

AÑO I

San José, 31 de Mayo de 1901

Número 97

Epístolas

Señor don Julio Sanfuentes

Señor mío:

No sin cierto placer leí sus primeras cartas, porque sospeché que usted estaba decidido á atacar de lleno los grandes defectos de nuestra organización económica, política y social. Pero le confieso que sus últimas cartas me han hecho desconfiar de su valor.

En vista de esto me propongo continuar esa misma tarea; pero mirando de más alto los acontecimientos que se desarrollan á nuestros ojos. Usted ha herido las costumbres; es preciso herir á los hombres, llamarles por sus nombres propios sin contemplaciones de ninguna índole, fustigándolos ó enalteciéndolos según sus obras. El juicio de los que pensamos tiene derecho á ser público y ningún desmán político se atreverá á intentar el silencio de mi voz.

Fiado en mi experiencia y en la reputación de mi nombre en el país, no necesito, como usted, simularme extranjero: soy costarricense.

Conozco los manejos íntimos de la política hace veinticinco años; puedo comparar, puedo juzgar, puedo empuñar el hierro candente de la vergüenza para hacer caer la piel á los que han claudicado, á los que se han manchado.

Quiero realizar en este país la obra que «Junius» en Inglaterra: este secreto se irá conmigo al sepulcro, que no está distante, porque ya he recorrido los cuatro quintos de la jornada de mi vida.

Usted, señor Sanfuentes, no me ha dado la idea; simplemente se adelantó á mis designios.

Al decirle que continuó su tarea, no quiero significarle, porque mal podría, que su labor debe cesar, antes por el contrario siga usted, pero permítame á mí el juicio de los hombres y de los acontecimientos políticos, económicos y sociales, en el elevado sentido de esta palabra.

De usted atº y s. s.

PHILO JUNIUS.

San José, v. 28. 1901.

Los Trusts

Propiedad particular de medios de producción, libertad de contratar y concurrencia libre, son los principios constituyentes de la economía social moderna, dice el economista. El economista, empero, es un hombre de la ciencia, es decir, un teórico, y la teoría está muy á menudo en colisión con la práctica en la vida, como en el caso presente. En principio pues, existen aún los fundamentos arriba mencionados de la vida económica moderna; en la práctica, empero, sus efectos pue-

den fácilmente debilitarse y hasta paralizarse. Tal cosa puede suceder por la formación de trusts, sindicatos ó como se llamen todas las asociaciones económicas, por medio de las cuales los productores tratan de protegerse y de consolidarse contra los consumidores, los dueños contra los obreros y vice versa.

Los «trusts» ya son muy viejos, pero especialmente en el decurso de los últimos decenios se han vuelto tan manifiestos que llamaron hacia sí la atención de todo el mundo. Del sindicato se distingue el trust, principalmente en que éste siempre conduce á la centralización, mientras que no es él caso en el sindicato sinó en parte. Los así llamados sindicatos obligan á sus diferentes miembros á limitar la producción, para que los precios no bajen más que hasta un punto determinado, mientras que cada miembro del trust ha de entregar toda su explotación á la organización unitaria como á una dirección independiente. Como compensación para esta renuncia recibe una parte de la ganancia anual correspondiente a su importancia. En contraposición al sindicato, por consiguiente, el miembro del trust no solamente ha de dejar una parte de su independencia para sostener con tanto más certeza el resto, mas también sacrifica su individualidad al total, de manera que ya no es más que un rentista.

Los trusts se constituyen de modo que los dueños de empresas iguales ó también análogas ponen su capital en forma de acciones á la disposición de un comité de confianza, de «trustees», y reciben en desquite acciones sobre el producto líquido de las empresas unidas.

Aunque los trusts, bajo ciertas circunstancias, pueden causar perjuicios considerables, de otra parte, empero, es cierto que no se puede pensar en prohibirlos por completo; esto sería injusto, y además imposible. La libertad de hacer coaliciones económicas no puede ni debe ser suprimida, ni limitada. Aquí también es la divisa: «Igual derecho para todo el mundo,» y si los representantes de la libertad industrial están ansiosos de promover el derecho de coalición de los obreros, es consecuente que no pueden quejarse del derecho de coalición de la parte contraria, es decir, de los dueños.

Desde el punto de vista de la libertad industrial, no se podrían, pues, hacer objeciones contra los trusts, supuesto que la asociación de todos los interesados se efectúa voluntariamente. Pero ya esta suposición hace reflexionar pues, ¿qué caso hará el fuerte de la voluntad del más débil? Cuando algunos empresarios con grandes capitales constituyen un trust, apretarán á los más débiles de fuera de la asociación con precios más bajos, hasta que de grado ó por fuerza se junten con el trust ó quiebren. ¿Pero dónde queda entonces la libertad industrial? Un segundo punto que hace peligrosos los trusts y semejantes sociedades, es la protección pública de que gozan en

diferentes países de importancia político-comercial. Sin esta protección, la concurrencia libre, tendría al menos la posibilidad de competir ó de luchar con los trusts, y la perspectiva de salir victoriosa en una lucha honrada. ¿Pero dónde queda la concurrencia libre, si el Estado interpone todo el peso de su autoridad para favorecer parcialmente al partido del trust, y echa la espada de Brennus en la balanza para que los adversarios sean levantados como copos? En América del Norte existe este «circulus vitiosus» cuyo móvil es la opinión que el derecho protector debe robustecer los trusts; y es por esto que los trusts así fortalecidos quieren evitar decididamente toda violación del derecho protector. En América del Norte, por consiguiente, el poder de los trusts obra directamente gravitando sobre todos los ramos de la vida económica allá, y aquel país de la célebre libertad republicana ha llegado á que un pequeño número de hombres ricos, emprendedores y al mismo tiempo ambiciosos ha alcanzado un poder económico que no se puede caracterizar con la palabra «dinastía,» sino con la palabra «tirania,» poder como jamás ha ejercitado el soberano más absoluto en un Estado monárquico. Este poder económico se vuelve naturalmente también político en ocasión de elecciones. América del Norte—este hecho se debe cada vez tener más presente—obra con fuerza siempre creciente sobre el mercado universal por la acumulación de capitales gigantescos. Ya se levanta en el horizonte del mercado universal el nublado que amenaza con descargarse como rayo y trueno sobre el mercado de hierro y acero de todos los países. Puede contarse ya con toda certeza con que el trust gigantesco americano recién fundado que está operando con la minucia de 1100 millones de dollars—5775 millones de francos, ó 231 millones de libras esterlinas, hará concurrencia al mercado de hierro, manteniendo precios en lo posible altos en América sin tener respeto alguno al mercado extranjero, á fin de abrirse á todo trance mercados en el mundo para su producción por demás gigantesca que asciende á 13 millones de toneladas. Todos los países productores de hierro, por lo tanto, están á la expectativa de América del Norte. ¿Para dónde se dirigirá primero? ¿Comenzará á aniquilar la concurrencia en el país mismo según costumbre de los trusts, para dictar sus precios? ¿Hará valer también el sobre precio alcanzado en el país al mismo tiempo sobre el mercado universal, ofreciendo á precios más bajos que el extranjero? Estos son los cuidados con que la mayor parte de los industriales interesados mira el porvenir, mientras que otros cobran ánimo diciendo: «No creemos que, después de la lección que acaban de recibir, los productores americanos piensen en volver á alzar los precios en su propio país, y con esto volver á perjudicar el consumo reconquistado á duras penas.» Tal

procedimiento ya se prohíbe por las manifestaciones de la voz pública bien inteligible que ha amenazado en tales casos con bajar considerablemente ó hasta en parte abolir los derechos protectores sobre productos de hierro con ayuda del partido democrático. Tampoco que el nuevo trust de acero querrá combatir el extranjero sobre el mercado universal con el sobre precio alcanzado en el país mismo, sino que sus esfuerzos principales tenderán únicamente á aprovecharse aun más de aquellas ventajas que la «Carnegie Steel Co.» y la «Federal Steel Co.» han alcanzado por la explotación racional de sus almacenes enormes de materias primas y por el transporte barato de ellas. Producción en masa y continuidad de ella por medio de procedimientos automáticos desde la materia primera hasta el producto hecho—solo estas serán las armas con que el coloso trata de luchar.»

El porvenir habrá de revelar, cuál de estas dos opiniones será la más justa, ó si el trust no se perderá tarde ó temprano por su tamaño prodigioso. Pero entre tanto tratará en cada caso de devorar, semejante á una hidra, todo lo que se ofrezca para satisfacer las necesidades del mundo.

(De «El Tráfico de Exportación».)

Modernismo

III

Hablar lenguas extrañas, significa salir de la atmósfera de preocupaciones y errores de su propio idioma y entrar en un nuevo mundo de ideas y sentimientos. «Cada lengua tiene su encasillado de distinciones establecidas (dice el admirable Eduardo Benot en su «Arquitectura de las Lenguas»), de ideas absolutas, de verdades inatacables, de procedimientos mecánicos, de prácticas consuetudinarias, de rutinas tradicionales, de prestigios sagrados, de prescripciones arraigadas, de errores tenidos por verdades, de virtudes, en fin, repugnantes para las gentes de otras lenguas. La actividad mental y las inclinaciones morales de cada individuo se funden, así, en moldes fabricados durante muchos siglos por la sociedad á la cual pertenece el individuo. Y he aquí por qué se necesita ser un genio para salir de esos moldes.»

Sin ser genio se consigue el mismo resultado, familiarizándose con la lengua, literatura y vida de una nación extraña. Así se explica la influencia educativa de los viajes y la necesidad del estudio de los idiomas modernos en los colegios. Pero urge que este estudio sea dirigido con plan y método, que penetre en el sentir y pensar de la nación y que no se limite al ejercicio superficial de unas cuantas reglas gramaticales. La literatura, sobre todo, y la filosofía y las ciencias políticas y sociales son donde se refleja más inge-

PUNTO CÉNTRICO

Alquilo mi casa de habitación, situada en la 6.ª Avenida, á 30 metros al Oeste del Mercado. Tiene patio grande y cerrado. Entenderse con mi señora en la misma casa.

MARTÍN JIMÉNEZ G.

COMPRO

un Campeón y un Pulidor para Café

Marcas MASON ó ENGELBERG

José Durán

Á la Papelería de Padrón y Pujol ya llegaron los útiles escolares

Buenas calidades

Precios baratos

Bultos ó carrieles
Lápices de color
Crayones
Pizarras
Casquillos
Tinteros de bolsa
Tinta Stafford
Tinta China



Tinteros
Borradores
Papel de dibujo
Reglas
Lápices
Esfuminos
Tiza, etc., etc.

Cajitas de fantasía, Pantógrafos

Especialidad en cuadernos para escuelas

American Shoe Store

antiguo local de LA COLORADA

frente á la Cantina de Serapio Tomás

El mejor surtido de **Calzado Americano** para todos los gustos y á precios bajos

Elegancia, Bondad, Baratura

Camisas, cuellos, puños, ropa interior, perfumería

Todo fresco y de calidad inmejorable.

José J. Jiménez

CIRUJANO-DENTISTA

del Real Colegio de Cirujanos de Inglaterra

ha abierto su despacho en el local que ocupó con su oficina el finado Dr. Gerardo Jiménez.

HORAS DE OFICINA:

De 8 á 11 a. m. De 1 á 4 p. m.

UNA CASA

muy bien situada y propia para una familia regular, vende en buenas condiciones

CARLOS SABORIO I., San José

Solares en Limón

Vendo dos casas en aquella ciudad, situadas en la manzana n.º 38. Vendo también otra en Escasú.

JULIO CASTRO S.

Restaurante Central

Antes de H. Monlouis

Desde el 1º del corriente he comprado al señor Monlouis el acreditado Restaurante Central donde ofrezco el mejor de Cenas y Comidas, y además cuento con una Cantina especial.

San José, Mayo 9 de 1901.

JUAN AMEGLIETTI

NOTA: A las personas que tengan cuentas pendientes con el señor Monlouis, se les suplica se sirvan pasar antes de ocho días á cancelárselas.

Gabinete dental eléctrico

Único en Centro América

Calle 20 Norte, ó del Correo

100 varas de la esquina del Telégrafo.

Establecido conforme á estudios especiales hechos en persona por el infrascrito en Europa y EE. UU.

Horas de oficina: { de 8 a. m. á 10 a. m.
y de 12 m. á 3 p. m.

Dr. Maximiliano Fischel

CIRUJANO DENTISTA

A Colones 13 el 100

se pueden vender ya los afamados cigarrillos

Henry Clay

para negociar á 15 céntimos la cajetilla.

Único Agente en Costa Rica,

Gregorio Santisteban

Se alquilan

los altos de la casa situada 125 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Informes en

esta Oficina.

La Relojería y Joyería

de Roberto Beer

cuenta con un surtido de relojes, joyas y objetos de arte, que rivalizan en calidad y precios con lo mejor que haya venido á Costa Rica. Los objetos de plata dorada é imitaciones de piedras finas, son de última novedad y del gusto más acabado.

Souvenirs de Costa Rica

Hojalatería y Fontanería

DE PEDRO RUCAVADO

4.ª Avenida Oeste

Frente á la casa de «Los Leones»

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN

Único Gabinete dental eléctrico completo en Centro América.

Teléfono 22.—Calle 19 Norte frente á la Plaza del Cuartel de Artillería.

La Compañía de Seguros de Vida "Manufacturers"

Avisa á sus clientes y al público en general, que ha asumido los negocios de otra Compañía de Seguros de Vida, la «Temperance & General Life Assurance» Canadiense, de reconocida respetabilidad y que trabajó siempre con éxito bajo las estrictas leyes del Canadá. La incorporación de esta Compañía en la «Manufacturers» obedece, pues, únicamente á la tendencia natural de nuestra época hacia la concentración de homogéneos intereses financieros, con el fin de aumentar la fuerza por medio de la unión. En este caso la incorporación aludida ha hecho subir el capital efectivo de la Compañía á uno y medio millones de dólares, mientras que la reserva ó garantía en poder del Gobierno y en protección de los asegurados asciende á tres millones, lo cual equivale á una seguridad 35% mayor que el valor efectivo y liquidable de las pólizas hoy en fuerza. Son tan favorables los auspicios bajo los cuales se inicia la nueva Compañía, que ya se cotizan sus acciones á 300% auge tanto más admirable cuanto que las acciones sólo ganarán 8%, y que según la naturaleza de la nueva organización, antes que sea tocada la reserva

en poder del Gobierno, tendrán los accionistas que haber perdido el último centavo de sus acciones en favor de los tenedores de pólizas.

Por medio, pues, de una combinación acertada, la «Manufacturers» se ha elevado á una altura que generalmente sólo se alcanza por medio de la edad y el éxito combinados. Contando con su experiencia en el negocio y la simpatía y seguridad que inspira la protección de las leyes canadienses á los asegurados, la Compañía se propone darle mayor incremento á sus ya importantes negocios en las Antillas y la América española.

Benjamín E. Piza

Agente.

«La Costarricense»

Zapatería de Santos Pastor

Calzado á la medida,

clavado y cosido

PUNTUALIDAD EN LAS OBRAS

Excelentes y escogidos materiales y hábiles operarios, lo que ha valido siempre á esta Zapatería la numerosa clientela con que cuenta.

7.ª Avenida Oeste, n.º 190. Local que ocupaba las oficinas de «El Tiempo», frente á la casa de don Fedr. Tinoco.

LA MASCOTA

de Santiago H. Viniegra

no altera sus precios de venta á pesar del aumento de 50 por 100 en la tarifa de Aduana.

Nigro & Peris

Han abierto ya su establecimiento de

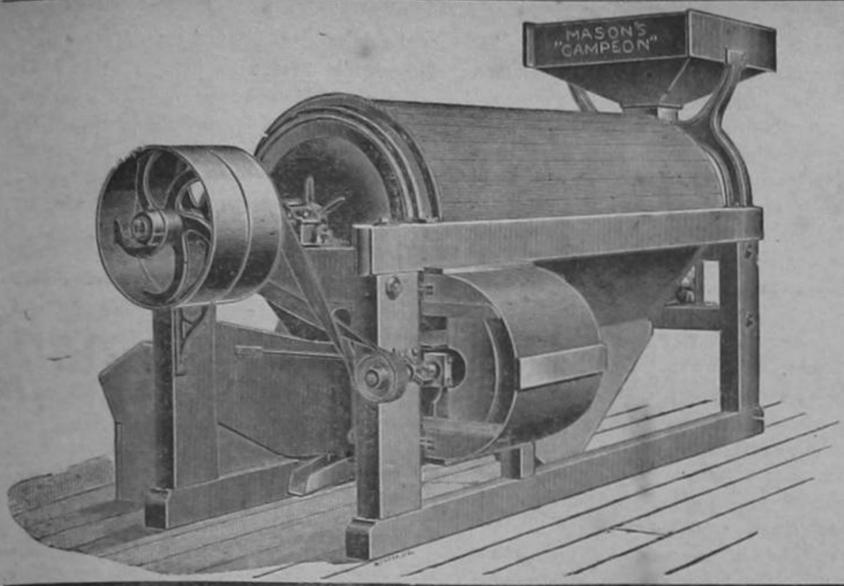
Zapatería

al lado de la librería de Padrón y Pujol, Avenida Central.

Materiales escogidos. Estilos modernos. Precios reducidos.

Especialidad en CALZADO PARA SEÑORAS.

Calzado IMPERMEABLE garantizado.



30 años de mejoras constantes!!!

La más antigua.— La que dá mayores garantías.— La que produce mejores máquinas.
La más conocida en Centro América.

Maquinaria perfeccionada para el beneficio de Café y Arroz

Véanse en Costa Rica los mejores patios y allí se encontrarán en uso las máquinas MASON & Co. trabajando con toda economía y perfección.

El Café beneficiado con nuestras máquinas es el que obtiene en Londres los precios más altos.

MASON & CO.

333 Produce Exchange, New York

Azúcar de superior calidad

Del Ingenio de la Compañía Agrícola de Turrialba.

Venta en el Depósito Central, Calle 17 Norte, n.ºs 43 y 47, al Oeste del Mercado.

A cargo de,

MARIANO CORONADO

**Se ha trasladado
la Tintorería
de Carlos Peralta h.**

á la Avenida Central, Cuesta de Moras, frente á los baños del señor Matamoros. Se garantiza el trabajo.

Tengo en Venta

una caja de hierro, que aunque usada está en muy buen estado.

También una casa y un solar por el lado de la Puebla en la calle núm. 15.

Todo muy barato.

JOSE DURAN.

Miguel W. Angulo

ABOGADO

Ha abierto nuevamente su oficina en la calle 19 Norte, número 281.

**La Nueva Botica de San José
de MARIANO JIMÉNEZ**

Situada en la "Cuesta de Moras," frente al "Águila de Oro"

Surtido completo de todo lo concerniente á su ramo.

Drogas siempre puras y frescas.

Servicio esmerado y precios equitativos.

Despacho de recetas, hecho por su propio dueño. Se reciben de todo Doctor.

Abierta desde las 7 a. m. hasta las 10 p. m.

LA NUEVA YORK

de RAFAEL FONSECA CALVO

Establecida en 1890

CALLE 17 SUR, 150 VARAS DE LA ESQUINA SUROESTE DEL MERCADO

Empresa de Hojalatería, Fontanería, Herrería y Carpintería

HOJALATERIA.—Colocación y composición de canos y tubos de zinc ó de hierro galvanizado; colocación de canos de moldura de cualquier forma; colocación y composición de limajoyas; tubos para excusados con sus respiraciones giratorias ó fijas; chimeneas para cocinas ó máquinas de vapor.

FONTERIA.—Colocación ó composición de baños, excusados, lavatorios, arietes, tuberías, tanques, etc.

HERRERIA.—Construcción de balcones, barandas, composición de carros y coches, se hacen ruedas y bestias.

CARPINTERIA.—Se arreglan coches, carretones, ruedas, se hacen estanterías, contradores, muebles de toda clase, puertas y ventanas, pisos, etc. Además de lo enumerado todo lo que á este taller se solicite será atendido con esmero y prontitud, ya sea gran ó pequeño lo que se desee y los precios bastante equitativos; también se reciben órdenes para las demás provincias.

Herrero Hermanos

sostienen con orgullo

LA FAMA

Todo lo mas barato, lo mas chic, lo mas acabado, se encuentra á precios rigurosamente equitativos. Desde la tela humilde para el pueblo, hasta el exquisito tejido para el elegante rico y de buen gusto.

Sigue siendo la SEDERIA el artículo de nuestra particular atención
Calle Central

Librería de Montero

Las existencias del almacén de música perteneciente á don J. J. Vargas C. se han trasladado á esta Librería y se han enriquecido con un nuevo surtido que se acaba de recibir como sigue:

Estudios de piano por Conecne á 2 y 4 manos

Cramer 1.º y 2.º

Sonatinas de Clementi á 4 manos, n.º 1223 y 1979

Ejercicios de velocidad por Ezerny

Marcha fúnebre de Chopin

Precios reducidos y al contado

**Sres. Artesanos, Constructores
y propietarios de casas**

A 25 varas al Norte del establecimiento «La Industria», detrás del Colegio Superior de Señoritas, se vende madera, cal, arena, teja, caña de construcción, ladrillo, basas de guschi-pelin y de madera negra, basas de piedra, para pisos etc., etc.
Todo á precios reducidos.

V. M. FERNANDEZ

San José, abril 21 de 1901.

Fernando Rothe

Vendo

dos casas contiguas calle 18 Norte N.º 240 y 241. Para pormenores enténderse con los señores Steinworth y Hno. ó por correo en Barba con el señor don

**A los Constructores
de Limón**

La afamada CAL «grasa é hidráulica» de La Gruta de Antiparos en «La Gioconda», la vendo á ₡ 3 los 100 kilogramos, puesna en la estación de «La Gioconda» á dos millas de Limón.

Animándose los constructores del nuevo y hermoso Puerto de Limón, puedo suministrar 300 quintales semanales, pues tengo á la orden dos hornos.—Limón.

E. PUCCL.

Librería Española, Imprenta y Encuadernación

DE MARIA V. DE LINES

Obras llegadas últimamente

Comentarios Código Civil, Scaevola.—Voluptuosidades, Guy de Maupassant.—El Cantar de los Cantores, Ernesto Renan.—De la Vida y del Amor, E. Contreras y Camargo.—Formulario de correspondencia mercantil, Leopoldo Morató.—Libertad, Pedro de Répide.—Moderno Ollendorf ó inglés intuitivo, E. Rode.—Plutarquillo, Vital Aza.—Un cuento de flores, Cayetano de Aivear.—Evolución y Revolución, Eliseo Reelús.—A. B. C. de la Fotografía moderna, A. Aparici.—Memorias de un Revolucionario, P. Kropotkin.—La música contemporánea en España, R. Mitjana. Páginas vivas, el Barón A. Toupin. Muertos y vivos, Eduardo de Amicis.

Regeneración española

Figuró España como de las primeras en la Exposición Universal de 1900 y figura la tienda de

Romero Hermanos

como de las mejores de su clase en Costa Ric.

Qué podrá pedirse al gusto más exigente que no lo tengamos á la orden? Siempre lo más brillante, lo más económico y lo más fino. Los precios son risibles.—Quien nos compra una sola vez, se vuelve nuestro cliente.

Que hay de venta? — Todo lo de nuestro ramo.

ROBERT HERMANOS

Muy pronto abrirán frente á la esquina S. E. del Parque Central una SUCURSAL de su **ALMACEN DE ROPA**

En ella encontrarán sus clientes un surtido tan completo en artículos de vestir para hombres y niños, como el que tienen en el almacén principal. El surtido se renueva constantemente; el trabajo de mano es acabado, los géneros de buena calidad y el corte de último estilo.

CALZADO.—PERFUMERÍA.—JUGUETES.—BASTONES.

PRECIOS MUY REDUCIDOS

nuamente el carácter de cada pueblo. Como complemento de estos estudios deben considerarse los viajes, que sin aquella preparación previa, resultan casi siempre infructíferos. La gran masa del «snob» de los turistas, son caracoles que llevan consigo su casita sin salir nunca de ella.

El estudio de las lenguas extrañas es así una palanca irresistible del progreso: «Saber muchas lenguas es habituarse á pensar en otros moldes. Es comenzar á ser independiente. Es necesidad de hacerse tolerante, dice el citado sabio español, y añade: Sí, porque la intolerancia depende de los aforismos petrificados en el lenguaje, que en ellos son moldes de las ideas, y en el lenguaje interno no encajan bien ni se ajustan sino las formas fundidas en esos moldes. Por eso, cuando otro me habla, no combina en mi entendimiento sus ideas, sino los conceptos que yo tengo de las cosas á que aplico las mismas voces que le oigo. Así, lo que en su inteligencia se ajusta y ensambla lógicamente, en la mía puede no encajar, y las más veces no encaja..... El hombre forma siempre sus concepciones nuevas de una manera concordante con sus signos, rémora de lo nuevo y fuerza conservatriz de las preocupaciones!!!»

El lenguaje se adapta al progreso, ensanchándose y simplificándose, pero sirve también de su parte para vigorizar el desarrollo progresivo de las ideas de un pueblo. «El valor científico de las lenguas depende de las progresivas y muy elaboradas evoluciones de sus signos, sigue Eduardo Benot. Así, un idioma civilizado contiene más de sabiduría que posee individualmente cada uno de aquellos que lo hablan..... Las palabras, en sus nuevos destinos, olvidan sus antiguos oficios, y este olvido de la conciencia etimológica constituye el mayor progreso de las lenguas. El lenguaje convocables nuevos ó con nuevas acepciones en los ya existentes, se corrige á sí propio, se limpia y se mejora. «Y, lo que es inmensamente más grande, modifica las antiguas ideas de las cosas,» hace un encasillado nuevo, propio para nuevas clasificaciones de las generaciones futuras, y las habilita para que sigan mejorando. La tierra, así, de centro del mundo, pasó á planeta.»

Para que el idioma pueda desarrollarse y empujar de su parte el progreso de las ideas, «es indispensable que no esté sujeto á las ridículas prescripciones de «academias de lenguas», institución bufa como prescriptiva, que solo pudo germinar como digno «pendant» de los árboles del palacio real de Versalles, artificialmente cortados por las tijeras del jardinero. El genio del pueblo y los grandes escritores son la única autoridad competente en materia de lenguas. A los puristas que quieren estacionarnos en el lenguaje de siglos pasados, exclama el autor ya citado de la «Arquitectura de las Lenguas»: «El purismo exagerado de los fanáticos por la antigüedad clásica, esto es, la sistemática oposición á las voces nuevas ó al ensanche en nuevas acepciones de las voces ya existentes, es, por, tanto, lamentable causa de estancamiento, cuando no de retroceso. El neologismo y el ensanche de acepciones constituyen las dos fuentes principales del desarrollo de las lenguas..... La lengua actual no está en los clásicos solamente, y por eso, hay que acudir al periódico, á la novela y al teatro contemporáneos.»

He tenido especial empeño en reproducir los profundos conceptos del primer filólogo de España en apoyo de la importancia de los estudios lingüísticos como fundamento de la enseñanza. El espíritu moderno halla el mejor vehículo en los idiomas, y en particular el francés, porque Francia marcha hoy al frente de la humanidad como propagadora de ideales del progreso, y este espíritu debe inspirar toda la enseñanza de España y no tan sólo unas cuantas asignaturas con que se ha pretendido infundir sangre nueva al árbol

seco de la filosofía anticuada que se enseña en nuestras Universidades, como la asignatura de Sociología.

«La enseñanza moderna, dice Giner de los Ríos, no aventaja á la antigua como á veces se dice—por ser experimental, pues toda enseñanza puede y debe serlo, á su modo y medida, ni por tener carácter «técnico», industrial, de aplicación á determinadas profesiones, cosa ajena á todo período de educación general, sino por ser la que ofrece la única cultura realmente completa, las «Humanidades» verdaderas, las que ponen en contacto con los problemas reales de la vida, incluso los del pasado (v. gr.: sustituyendo la historia interna y de la civilización, á la cronología de reyes y batallas, malamente llamada política) considerando que la formación ideal del espíritu, salud moral y física de la juventud, tiene otras fuentes que las meramente literarias, y que, aun en la literatura, es hasta menos íntima y viva nuestra relación con Virgilio que con Dante, con Shakespeare ó Goethe»

ERNESTO BARK.

Educación de la infancia

Está de moda en estos momentos en Francia el estudio de un problema de gran interés y trascendencia en la educación de la infancia. Lástima es que cuestiones de tan alta importancia sean planteadas por el mismo caprichoso procedimiento con que se impone el cambio de sombreros ó la transformación de faldas y cazadoras; pero la manera importa poco, y como el fin justifica aquí, perfectamente, el medio, hay que celebrar el hecho de que la caprichosa moda obligue á los hombres de inteligencia á ocuparse en cosas de tan hondo alcance.

Cronistas y sabios tratan ampliamente la cuestión. Es necesario dar á la infancia educación sólida y práctica, que haga de los niños débiles de hoy,—fruto desmembrado de una generación en decadencia,—hombres sanos, fuertes de alma y de cuerpo para mañana; es preciso hacer de las niñas, no señoritas marisabidillas, inútiles para la vida del hogar, sino mujeres aptas para la creación y educación de la familia. Tal es el fin que se persigue, noble como el que más, grandemente provechoso para las sociedades futuras.

Realmente la necesidad, principalmente en nuestros países meridionales, tan dados á los capiteos de la fantasía y tan descuidados de lo positivo, de todo lo que es fundamental, es grande y urgente. La educación de la niñez en Francia como en España, (y en los países hispano-americanos) es verdaderamente deplorable: sobre todo para la mujer. La de las clases elevadas ó de buena posición, se educa exclusivamente para la vida de los salones, para una vida de presunción, frívola y sin utilidad. Con que nuestras hijas borden y hagan encajes primorosos, toquen el piano y tengan un poco de tinte de ilustración, en cosas que olvidan apenas aprendidas, nos damos por satisfechos. En cuanto á la mujer de la clase humilde, no se educa. Nacida para el trabajo, apenas aprendió en la Escuela á mal leer y escribir sin ortografía, es sacada del aula para ser enterrada en el taller (ó se queda en la casa aguardando al novio). Así, nuestras mujeres resultan inhábiles para el ejercicio de sus funciones naturales; y hogar que por ellas se rige, con escasas excepciones, es hogar en perenne dedicha!

El único país de Europa en que se da á la mujer educación sólida y bien adecuada á su clase y condición, es Suecia. Se ha visto bien en la pasada Exposición de París, donde Suecia presentaba un plan de educación y obtenía un triunfo completo y envidiable. La educación allí, apartase de los procedimientos rutinarios de otros países y persigue finalidad distinta; un fin práctico, que dará siempre resultados provechosos. Se forma á la mujer para la vida del hogar y de la familia. Al mismo tiempo que á leer y escribir y á contar, se la enseña á guisar, á comprar la ropa, á gobernar la casa. Con las nociones de Historia y Geografía, recibe otras más útiles para ella, y aprende cómo se descuartiza un cerdo, cómo se compra en el mercado, economizando hasta el céntimo, cómo se lucha amigablemente con el marido y cómo se educa al hijo. Así no hay en el mundo mujeres más caseras, gobernadoras más hábiles del hogar, madres de familia mejores que las que se educaron en las Escuelas de Suecia.

Acaso este hermoso ejemplo de Suecia ha tenido en Francia alguna influencia, para que se estudie con grande atención el problema de la educación infantil. Las iniciativas que ahora se manifiestan, entre ellas la de una Exposición Infantil que se anuncia para este mes de Mayo, en el *Petit Palais* de la ya destruida Exposición, así parecen demostrarlo. Por lo menos, revelan que en aquel sentido se dirigen las corrientes.

Esta exposición será un espectáculo interesantísimo, artístico é instructivo al mismo tiempo. En ella se unirán cuanto es de utilidad en la educación y alimentación de la infancia, y cuanto sirve para su placer y recreo. En un lado los procedimientos educativos, así para procurar el desarrollo físico como el intelectual. En el otro juguetes de todas clases; pero predominando aquellos que pueden contribuir también á la educación, favoreciendo el desarrollo, como los de *sport*, ó despertando gustos artísticos, como el teatro *Guignol*.

Ya que de la educación de los niños hablo, parece curioso citar un caso plausible de enseñanza práctica que se ofrece en Burdeos, y que parece copiado de las Escuelas suecas. Trátase de una tentativa provechosa que produce excelentes resultados desde hace cuatro años, bajo la dirección de una mujer de gran inteligencia y recto espíritu: Mme. Augusta Weiss.

Esta distinguida señora reúne todos los jueves, en un local cedido por el Concejo Municipal, á las niñas de doce á catorce años de las escuelas públicas para darles una clase especial de gobierno doméstico. Las lindas mujercitas aprenden allí á guisar, á remendar la ropa, á hacer la cuenta de los gastos de la casa con arreglo á patrón, á dirigir á la criada y á evitar la sisa. Después se las enseña los deberes propios de la maternidad. Y es curioso ver cómo se aplican las futuras madrecitas de familia á confeccionar la ropa de los bebés, á vestirlos, á hacerles la sopita, á prepararles el biberón, etc. La enseñanza, como se ve, es utilísima, y las muchachas la siguen con gran interés y aún con mucho cariño.

No hace muchos días se ha celebrado en el precitado Colegio una fiesta original, que era al mismo tiempo una buena lección: el bautismo de una muñeca. Cosa de juego, en apariencia, era en el fondo muy seria y muy provechosa. Personas formales, como el Rector de la Academia de Burdeos y el Senador M. Paul Straun, asistieron á ella y quedaron complacidosísimos.

La ceremonia se celebró con la mayor formalidad, siendo padrino de honor de la muñeca *Paulette France* el Senador citado, y madrina una de las niñas. Las educandas hacían los honores á los invitados, muy lindamente, recibiendo y acompañando con toda la cortesanía de rigor. Después del bautismo pasaron los convidados al *buffet*, preparado por las niñas; confeccionados los dulces por ellas mismas y servidos después, actuando de sirvientes. La fiesta fué un verdadero encanto.

Enseñanzas como ésta y análogas á ella, y profesoras como Augusta Weiss, hacen falta grande en España y en Francia (y en las Repúblicas hispano-americanas). La necesidad se impone. Hay que huir de la pernicioso rutina. Si el nuevo espíritu que en la Universidad y en la Academia sopla, limpiando la polilla y oreando las aulas, sigue su carrera, la educación de la infancia, tan deficiente hoy, quedaría transformada por completo en plazo no muy largo.

Así sea.....

GIL BLAS.

Crónica

Ah! se alegra «El Pacífico» porque nos dejan resollar.....

Se hablaba un día acerca de las bondades de nuestro Gobierno. Y alguien dijo, inspirado en un criterio semejante al que suele inspirar á ciertos periodistas:—Nosotros somos exigentísimos. Pedimos demasiado á nuestros Gobiernos, cuando debiéramos estar satisfechos del manejo de la cosa pública en Costa-Rica. ¿Qué tal si hubiésemos tenido un Ezeta, un Justo Rufino Barrios. En fin los Gobiernos del resto de Centro-América son peores que los nuestros.

Valiente consuelo, contestó persona de juicio. Los ciudadanos del resto de Centro-América podrán consolar sus desdichas así: Los Gobiernos de las tribus del Centro del Africa son peores que los nuestros.

Pues bien, cree «El Pacífico» que por cuanto la prensa con muy buenas maneras pide la libertad, los derechos del pueblo de Costa-Ri

ca, ha de venir un Ezeta á amordazarla más, y á sumirnos en ruina mayor?

La necesidad de que se nos deje ejercer libremente nuestros derechos de hombres libres se impone cada vez con mayor fuerza en la conciencia del ciudadano y esa necesidad será el empuje que nos lleve á su satisfacción.

El ejemplo que pusimos al principio, da clara idea de lo fácil que es encontrar argumentos con los cuales excusar arbitrariedades.

Si esas comparaciones fueran las inspiraciones que movieran los ánimos á trabajar por el adelanto y libertad de nuestra patria, fácil es que el «statu quo» se acentúe en el país. Y no seguir la marcha del progreso es retroceder. Por lo pronto se puede admirar el talento del defensor que le ha salido al Gobierno en «El Pacífico.»

El Nuevo Hamlet.

El sábado será la representación del drama de Chocano «El Nuevo Hamlet», Según cuentan la Compañía hace prodigios por llevar á la escena esa pieza que, á no dudarlo, debe tener alto valor dramático. Esperamos.

Por orden del Gobierno

han sido cerrados el Colegio Superior de Señoritas y su Escuela anexa, por haberse declarado un caso de escarlatina maligna en la conserje del establecimiento, que vive en el local del Colegio.

Sabemos que la obra

«Higiene de las habitaciones y de las aguas en Costa Rica», del malogrado Doctor Jiménez Núñez y de nuestro compañero de Redacción Ingeniero don Enrique Jiménez Núñez, será impresa en la Imprenta Nacional.

Se quejaban ayer algunos operarios

de panadería de que á pesar de haberse llegado ante el Gobernador á un arreglo entre los empresarios de panaderías y sus obreros, algunos empresarios se negaban á cumplir lo estipulado en el convenio.

Folletín de «El País»

Desde el número del lunes próximo principiamos á publicar en folletín la interesante novela «Estrella Doble», de nuestro inteligente colaborador don Roberto Brenes Mesén. Juzgamos que esa innovación será del agrado de nuestros suscritores.

Nos adelantamos á enviar

nuestro saludo de bienvenida al General don Santiago de la Guardia, quien pronto deberá llegar á Limón con su familia, para radicarse definitivamente entre nosotros.

Ayer supimos de fuente fidedigna

que es un hecho la renuncia presentada por el General don Juan Bautista Quirós, y que le será aceptada. Vuelve el señor Quirós á sus quehaceres agrícolas y se retira de la vida pública. ¿Quién lo reemplazará? Es aún misterio.

Ya han principiado

los trabajos de aprovechamiento, como fuerza motriz, del chorro á catarata de «El Brasil» en la hacienda de doña Marcelina Hernández, por cuenta de la «Compañía de Luz y tracción eléctrica de Costa-Rica». Poderoso será ese elemento, pues el chorro, si bien cae de una altura no mayor de veinte piés, está formado por todo el volumen de agua de el Río Grande el mismo que pasa al sur de San Antonio de Belén. Magnífica adquisición será para la compañía y para la industria.

En nuestro número literario

publicaremos un estudio de mano maestra, de las dos bellísimas pinturas que se exhiben en «La Fama» de los señores Herrero Hermanos, copias de originales de Murillo y de Miguel Angel. Dos Madonnas de belleza artística inimitable.

Un amigo nuestro

ha descubierto un precioso cuadro al óleo, una miniatura sobre lámina de cobre, de indudable antigüedad clásica y de presunta filiación de elevada estirpe. La hace examinar por quien puede informar en serio y la exhibirá previa publicación del informe. Felicítanos al amigo y al arte por el descubrimiento.

Las señoritas Montealegre

han dispuesto realizar en baratillo las existencias de su tienda de ropa para señoras y niños y de artículos de adorno para sombreros. Aller dió principio el baratillo.

EL PAÍS se halla de venta en San José en la librería de Padrón y Pujol.

Imprenta y Librería Española de María v. de Linares